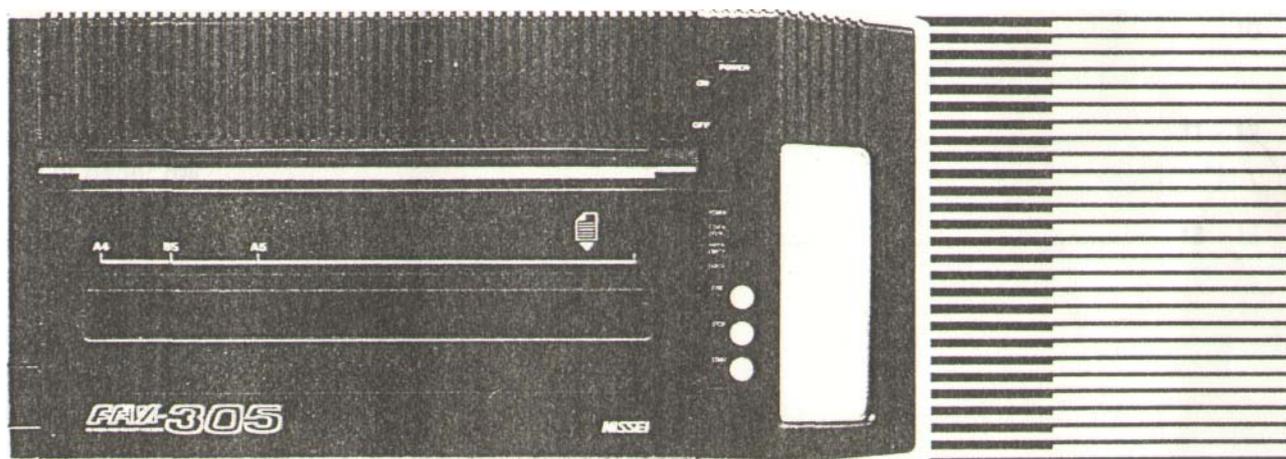


NISSEI



## BEDIENUNGSANLEITUNG OPERATION MANUAL

Transportabler GIII Fernkopierer



**EA-FAX 305**  
GIII - Fernkopierer mit  
Postzulassung Nr. ZZF A 200 442 W

Wir gratulieren zum Kauf Ihres FAX-305 Traveller. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Anleitung genau durch.

*Thank you for purchasing the Nissei Portable Facsimile Model FAX-305 Traveller. Please read this instruction carefully before operating the unit for the first time.*

## INHALT CONTENTS

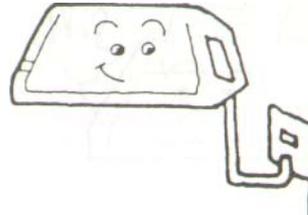
Vorsichtsmaßnahmen ..... <i>Precaution</i>	3 - 4
Beschreibung und Funktionen ..... <i>Description and functions</i>	5 - 6
Manuskript, Vorlage ..... <b>Manuscript</b>	7 - 8
Schneiden der Kopie ..... <i>Cutting the copy</i>	8
Aussenden von Manuskripten und Vorlagen ..... <i>How to send</i>	9
Empfangen von Fernkopien (Telefaxen) ..... <i>How to receive</i>	10
Internes Fotokopieren ..... <i>How to copy</i>	10
Erneuern der Papier-Rolle ..... <i>Replacement of paper roll</i>	11 - 12
Fehlersuche (1) ..... <i>Trouble shooting (1)</i>	13 - 15
• Papierstau <i>Paper jamming</i>	
• Bedeutung der Anzeigelampen <i>Indication lamps</i>	
Fehlersuche (2) ..... <i>Trouble shooting (2)</i>	16
• Vor der Bestellung eines Service-Technikers <i>Before Service calls</i>	
Stromversorgung der Akku / Netz-Version ..... <i>Battery / AC power supply</i>	17
Technische Daten FAX-305 / Reinigung ..... <i>FAX-305 specifications / service</i>	18

# VORSICHTSMASSNAHMEN 1

Was vor Inbetriebnahme zu beachten ist

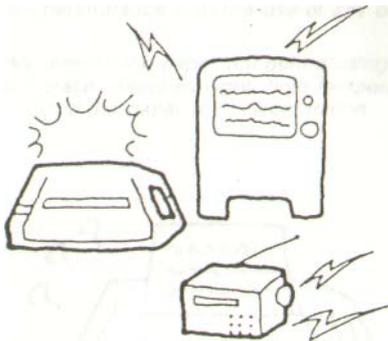
## PRECAUTION 1

Setting up precautions

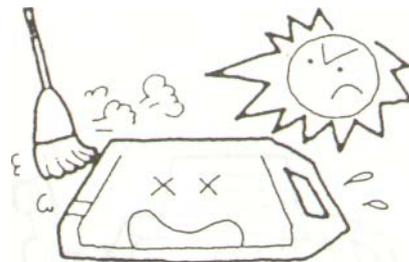


Schutzerde (über Netzkabel)  
Ground terminal

- Der direkte Anschluß an das Telefonnetz darf nur von autorisierten Telefontechnikern vorgenommen werden. (Nicht bei ZZF geprüften Geräten möglich).
- *When FAX-305 is connected to the telephone directly, it is recommended it be done by a qualified Service engineer.*
- FAX-305 muß über den Schutzkontakt geerdet sein
- FAX-305 terminal should be grounded.



- Das FAX-305 soll nicht in unmittelbarer Nähe von Lautsprecher, Fernsehgeräten, Radios usw. betrieben werden.
- *FAX-305 should not be placed or operated near a loud speaker, TV set, radio set, etc.*



- FAX-305 bitte nicht in starker Hitze, Sonnenschein, extrem hoher oder niedriger Temperatur und Feuchtigkeit sowie in staubiger Umgebung betreiben.
- FAX-305 should not be placed or operated in the place exposed to direct sunlight, excessively high or low temperature and humidity, and dusty place.*

## VORSICHTSMASSNAHMEN 1

Was während des Betriebes zu beachten ist

### PRECAUTION 1

Operating precautions

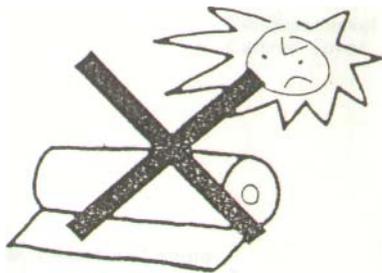


- Das Gerät nicht öffnen wenn es im Betrieb ist (bei Empfang, Kopie oder Sendung)
- *Do not open the cabinet cover while operating.*



Der Überhitzungs-Schutzschalter des thermischen Druckwerkes wird bei eurem langen Empfangen oder Kopieren ausgelöst. Warten Sie dann eine Weile zur Abkühlung.

*The overheat protector for the thermal printing head actuates automatically over to stop the Operation when the reception or copying Operation continues for a long time. In this case, please let your FAX-305 rest for a while until it cools.*

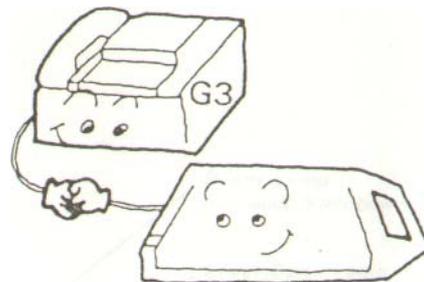


Nur von uns empfohlenes thermisches Papier verwenden. Für anderes Papier wird keine Gewähr für einwandfreies Kopieren übernommen.

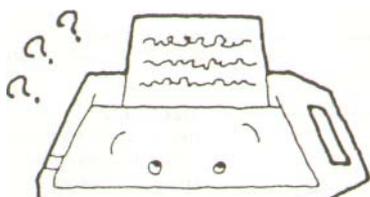
Die neuen Papierrollen erst vor Benutzung auspacken. Papier kühl und trocken lagern.

*Use the thermal paper recommended by us. W& does not guarantee the performance with the use of any other thermal paper.*

*Please do not unwrap the paper roll before using store it in a cool and dark place. Direct sunlight, high temperature and humidity may give the paper roll discoloration.*

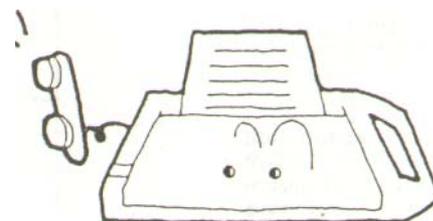


- FAX-305 ist für die CCITT Norm G-3 (Gruppe 3) gebaut und arbeitet nur mit anderen Gruppe 3 Geräten zusammen.
- *FAX-305 is CCITT Group-3 Mode dedicated facsimile. It cannot communicate with any machine other than CCITT Group-3 Standard.*



- ...alial des Telefonleitungsnetzes, des Telefones sowie "genstaltung können die Aussendung sowie den Empfang der Qualität beeinflussen. In diesen Fällen versuchen Sie nach einigen Minuten eine neue Übertragung oder rufen Sie ein anderes Telefon

*...ndition of the telephone line, telephone, or address may cause problems of the transmission. If of transmission failure repeat transmission or dial another telephone*



Internes Kopieren ist bei eingestecktem Akustik-Koppler nicht möglich.

*While the acoustic coupler is connected to FAX-305, COPY function is not available.*

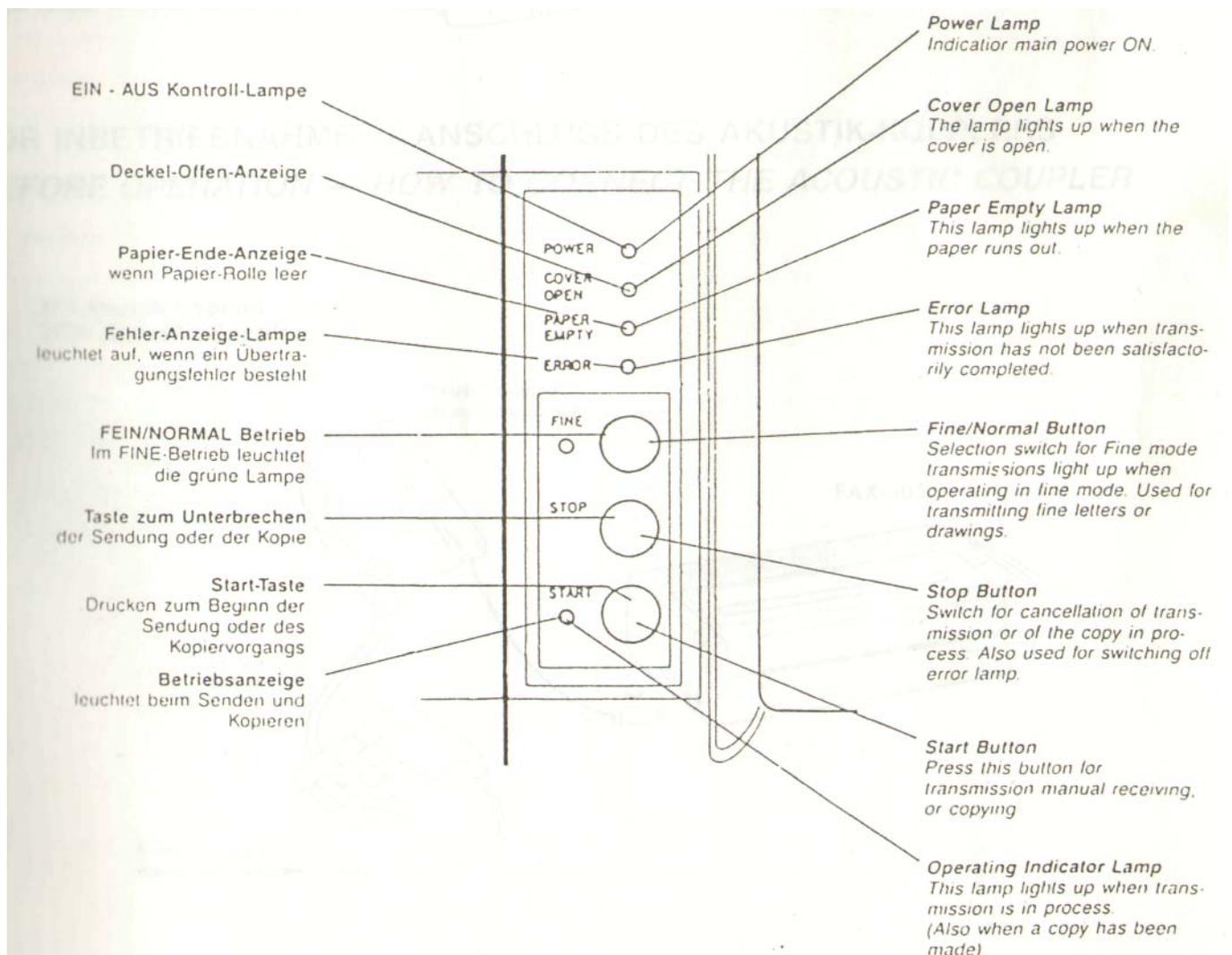
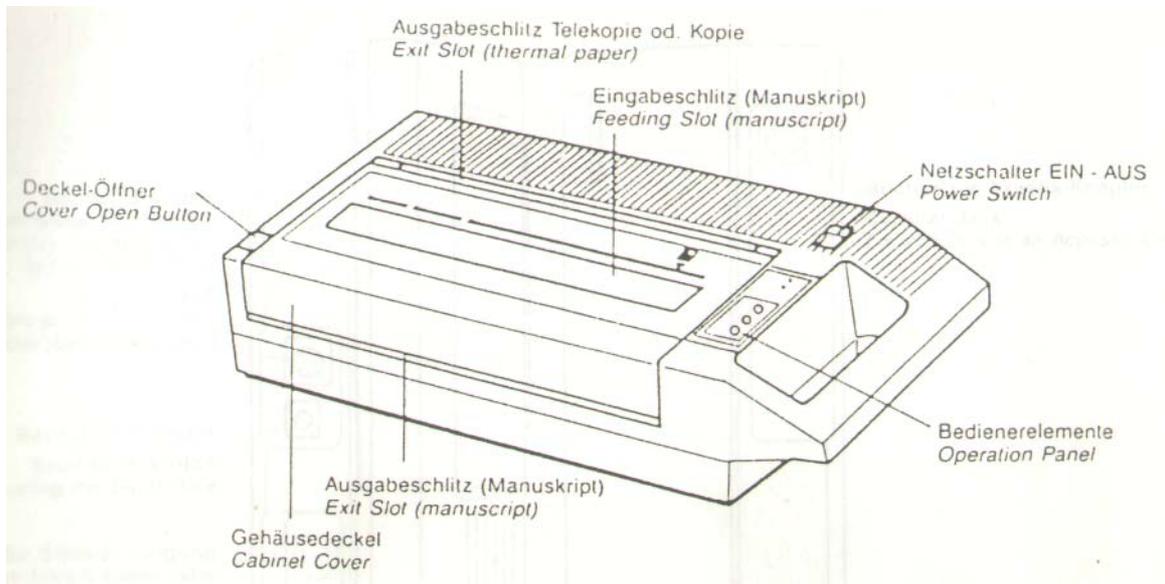
# SCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE

ires

## DESCRIPTION OF THE PANEL AND FUNCTIONS

arance

ilcmente M  
/Inel

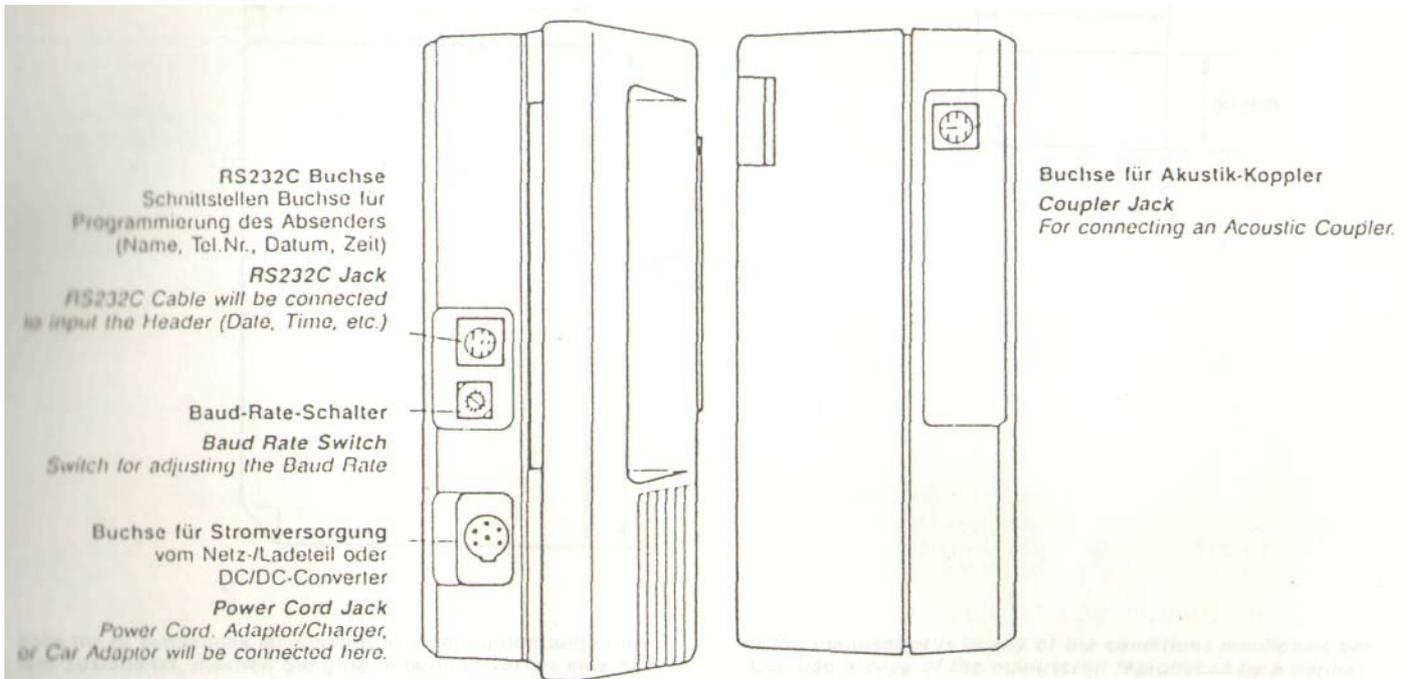


# ICHDREIBUNG DER BEDIENELEMENTE UND FUNKTION

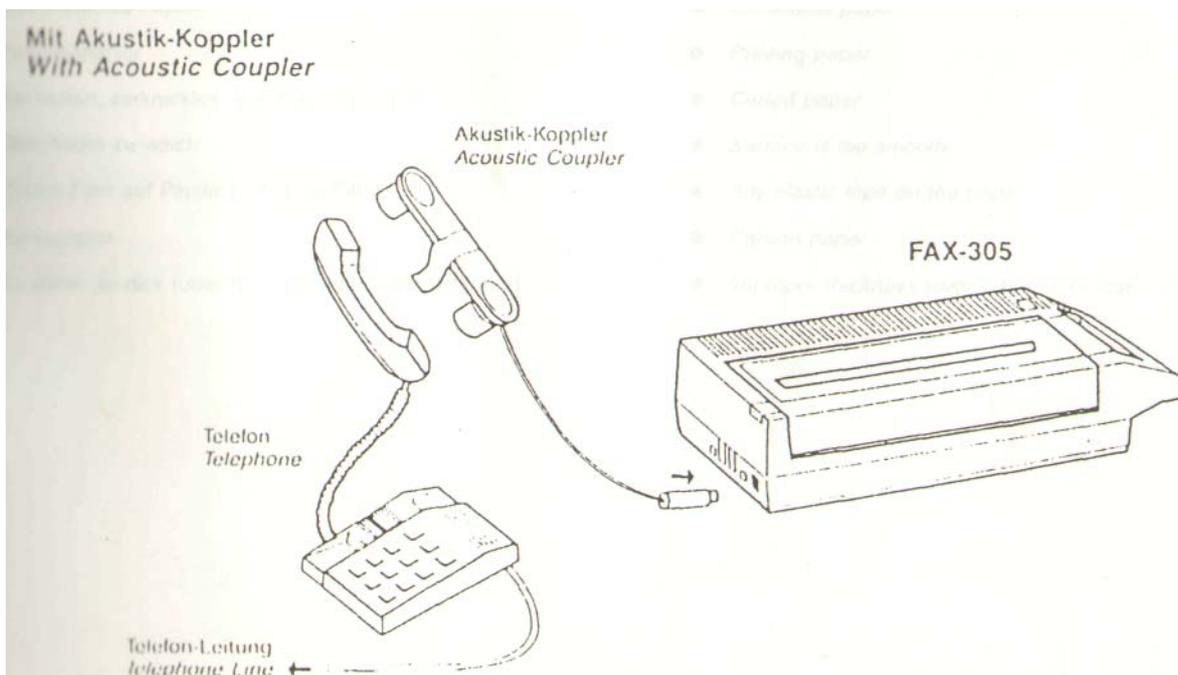
tanansicht

## •ilf'TION OF THE PANEL AND FUNCTIONS

FAX-305 Akku-/Nctz-Version



## 'II INBETRIEBNAHME — ANSCHLUSS DES AKUSTIK-KOPPLERS BEFORE OPERATION — HOW TO CONNECT THE ACOUSTIC COUPLER

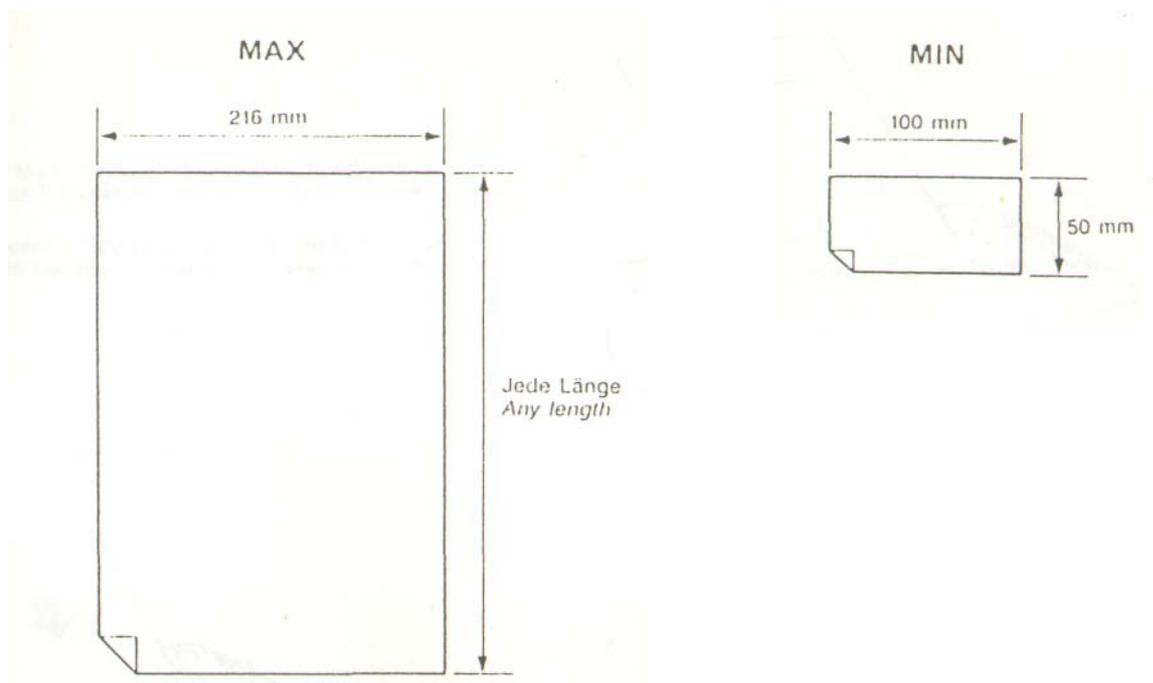


## »RLAGE

Benutzbare Vorlagengrößen

### MANUSCRIPT

*'optable manuscript*



Ihr zu sendendes Manuskript in einem unten angeführten Zustand ist. machen Sie bitte unbedingt vorher eine Kopie auf einem normalen Kopier-Gerät!

- • 'miiskfipl aus Toxliil
- N.iv.; oder feucht
- **Finte** oder Kleber noch feucht
- 'issenos oder sehr altes Papier
- ifolie
- idileles Papier
- .qspapier
- .;ri. zerknicktes, gekräuselttes Papier
- 'Liehe zu weich
- i olie auf Papier (z.B. Tesn-Film)
- ipier
- .in. m dick (über 0.15 nun oder unter 0.05 mm)

// the manuscript is in nny of the conditions mentioned below, usc n copy öl the manuscript reproduced by a normal copying machine.

- Cloth manuscript
- Wot or damp pnpor
- Ink or glue havo not yot driod
- Paper warn out
- Motnl sheel
- Laminnlcd papor
- Prinling papor
- Curled pnpocr
- Surlace is loo smooth
- Any plastic tape on tho papor
- Carbon papor
- Improprcrllicknoss (ovor 0.15 mm or less 005 mm)

## VORLAGE

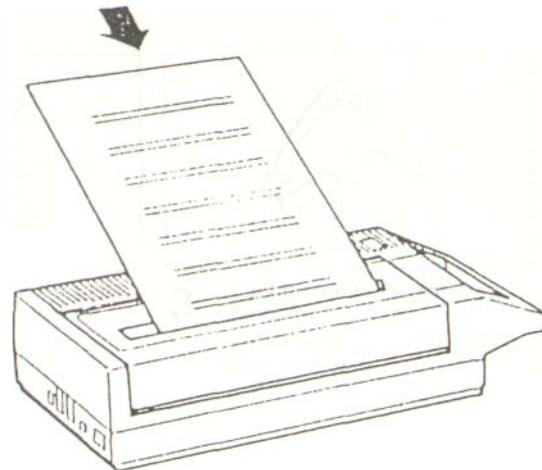
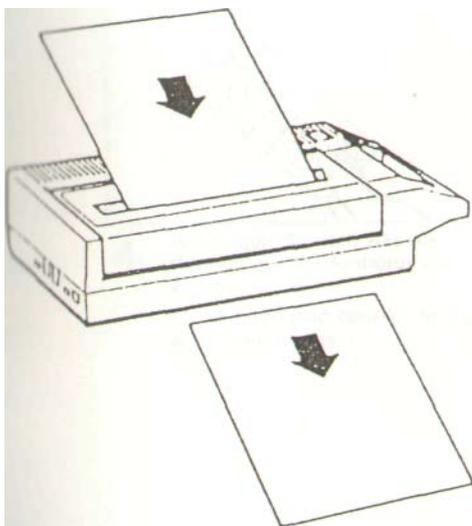
die Vorlage eingelegt wird

## MANUSCRIPT

*. lo sei the manuscript*

> Sie das Manuskript (Vorlage) mit der beschrifteten Seite  
in den Eingangsloch bis es vom Goral ein wenig ein-  
geklappt wird

Du<sup>1</sup> *manuscript luco up anil sei il lo tho nyhl end öl lho •i  
wilt< tio(i lands Insurc lho ntaiuscpl is thrawn in a*



## Sendung von mehreren Seiten

Stecken Sie die folgenden Seiten in den Eingangsloch,  
nachdem die vorhergehende Seite durchgelassen ist, solange  
die Operationslampe blinkt.

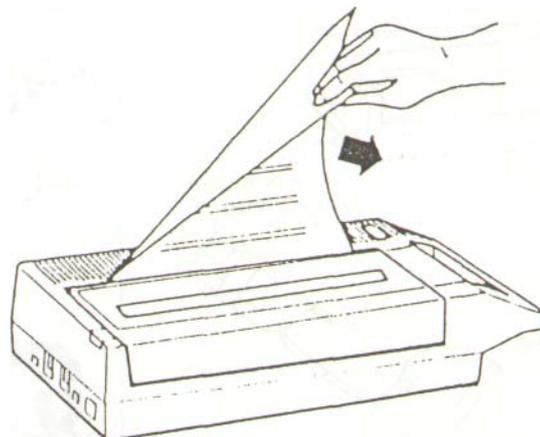
### *For Transmission of a continuous message*

*Inson Itia second page öl the manuscript aller lile lirst trans-  
mission is complete und lhn operating indicator lamp starts  
blinking.*

## Abschneiden der empfangenen Kopie

Sie das Papier an einer Ecke und ziehen es über  
den Griff (at)

• *oil the recorded paper 'k.' III) öl lho paper oil!  
pull il toward the handle*

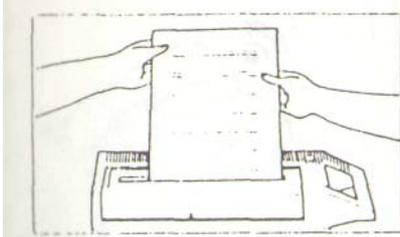


# X-AUSSENDUNG MIT AKUSTIK-KOPPLER

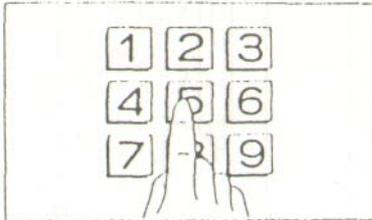
., tik Koppler in die entsprechend bezeichnete Buchse stecken:

## ^SIMILE TRANSMISSION

*transmission with the acoustic coupler*



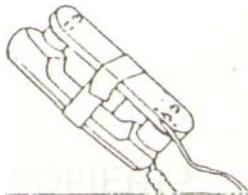
**Nelzschaller** EIN schalten  
Grtinc Lain|o louchlcl  
Manuskript mit Sctuill nach  
vorn mit beiden Händen an-  
setzen bis Einzug erfolgt.  
*Turn on the power switch  
Confirm the power indicator  
lamp (green) hghts up Set  
the manuscript lace up willi  
both hands-*



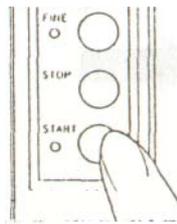
Wählen Sie die PAX Nummer  
dos **Emplänyeis**  
*Dial the FAX ininilicr öl Iho  
adciressc.*



Sie hören den Piepion des  
Empfangsgerätes  
*Listen lor the beeping tone  
Iroin addresse.*



Belesliyen Sie den Akustik-  
Kofipler am TelefonhörL'r wie  
Abbildung  
*Fix the acoustic coufclcr to the  
telcphona handscct.*



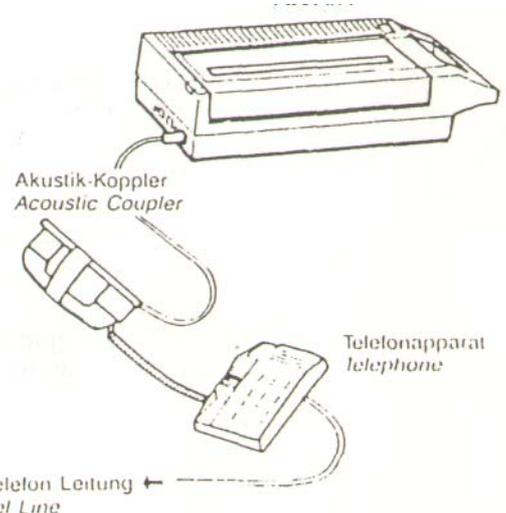
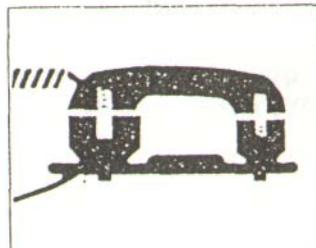
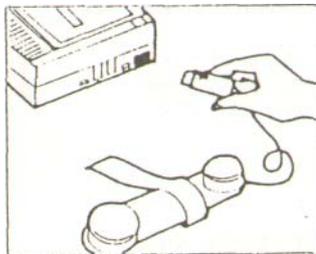
**F-Taste**  
drücken Die  
Uelriebsnznzige leuchlel aul.  
*Press the START Dullon Al  
Ihe snnie linio Ihe opc-  
ling inclicilior Inmp lighs up*

**Übertragung beginnt**  
*Message  
transmission begins*

Laute Geräusche in der Nähe  
des Telefonhörers können die  
Überlarijungs-Qualiläl bcein-  
flussen.  
*Any loud sound generated  
near the telephone hanüset  
inny cause noise in trans-  
mission.*

Die Betriebsanzeige-Lampe  
erlischt nach Beendigung der  
Übertragung. Hörer aullegen!  
*The operaling indicalar lamp  
will turn oll when sending  
luishes.*

••oppler Stecker in die einsprechende mit  
ileni •••• Zeichen n oben stecken u  
*ncoustic pIMj mlo the coupler /acX on the 'n'  
L'U, uipinenl wil'i lim •••• nutik up*



"ii Sie den Akuslik-Koppler nul dL'in Kielt-  
m! am Telefonhorer wie ab gebildet.  
•.iciH/Sfic' coupler vilh the telephone h.ind  
i <i 11 n.- t vitccl position .rs utdiciivil in the  
ii fsc ,1 vL'i'ni i/i.i) lu Im Ihe ncoustic U»  
lltc lelt.'phone htinilsc. 'i n ii; Ihe cicuslic  
cuup/t.'i knt?p lim lein-•• n'ctuvoi ns liti <nv.iy  
,is possible Iroin the 'i he cqinpicnl  
" the receiver on .1 II;V surface

# TANG MIT AKUSTIK-KOPPLER

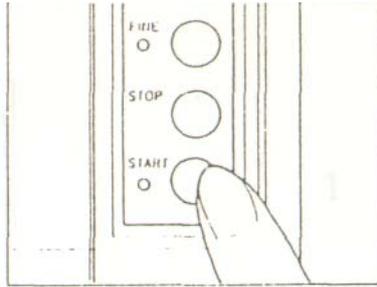
## •S//W//LE RECEIVING WITH ACOUSTIC COUPLER

•n (Luchse oinslockon.



>n klingelt. Hörer at>-<sup>1</sup>  
i'n und sprcchun, worin .i':h  
nicht um einen PAX-I  
handelt.

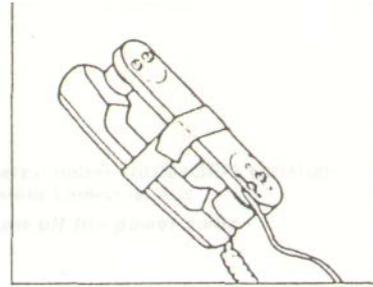
thc telephone rings. .:;>  
the telephone hand-  
{Continue to talk il lho cull  
'l lur liicsiniile fMris-•nlh)



I Inncull es sich aber um einen  
FAX Anruf. drücken Sie die  
STACU-Tiisk;. Die  
**DelnebsnrueKjo-Lnnipe** leuclitel  
auf.

// lho c;ll is lor liicsiini/ü  
Innsinission. pross lho START  
Initton

At tho s;nne liino lho opcru-  
tiny indiatui Uunp uosiilo tho  
STAHT Uutlun lighls up.



Akuslik-Koppler inil dem Tele-  
fon-Hörer verbinden wie abgo-  
bildut

ACHTUNG! Nicht zu langsam  
sein!

Set (hc acoustic coupler lo llo  
lalephuno liamlset. ATTENTION:  
Strap coupler äs rapidly äs  
possible.

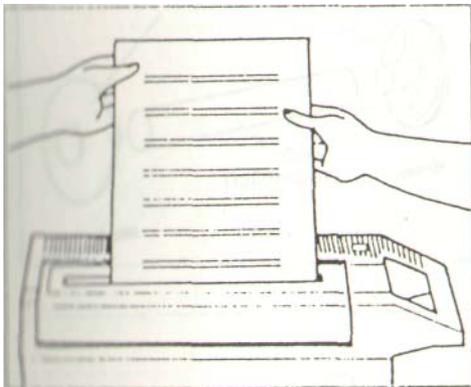
Empfang beginnt *Fteceiving  
process begins*

Die **Botrichsan/eige** Lnrupc erlischt nach  
üoondigung der UbclrlraQung

The operating indicltor lamp will go oll  
whon receiving linishes

## WIRD KOPIERT?

>W TO COPY?



1

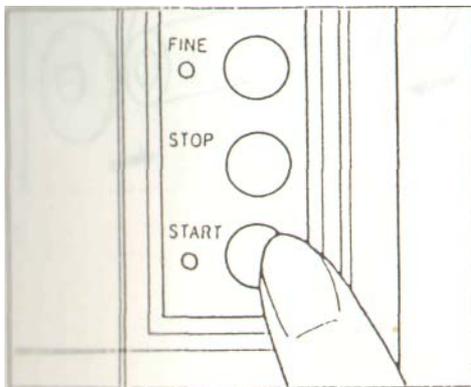
Netzschaller »EIN" schalten  
Grüne Lanipo leuchtet  
Turn on the power switch  
Con/ir/n lho powur indicnlur liyhts up.

Manuskript mit boiclcn llanclon im Eingabe-Schlitz ansetzen  
bis Einzug eifolcjt.

Set the inanuscript.  
Set t/c ninniscript taco up with both hands.  
Conlirtu thü inanuscript is üruwn in a lillle.

Jetzt STAnT - Taste drücken.  
Press the START Button.

Kopierprozess beginnt  
Copy process begins

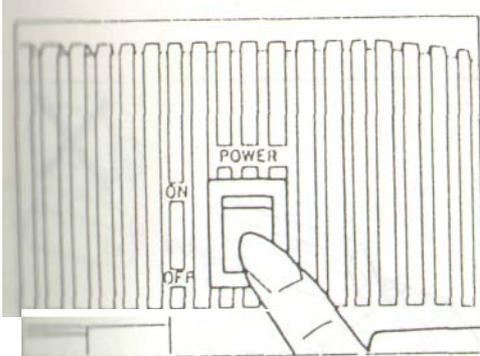


## AUSWECHSELN DER PAPIERROLLE.

(Anfang zu Ende — Lampe leuchtet auf)

### HOW TO REPLACE THE PAPER ROLL

(Initially — Lamp lights up)



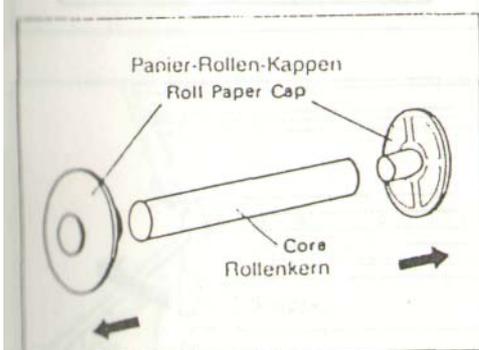
Netzschalter »AUS«(OFF) schalten  
Grüne Lampe ist aus

Turn off the power switch



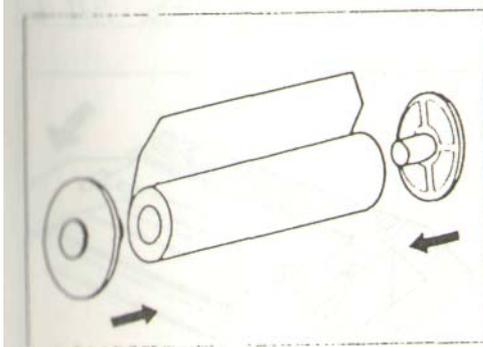
Deckel durch drücken der »DECKEL ÖFFNUNGS TASTE« öffnen. Den Deckel soweit öffnen, bis er einrastet.

Open the cover, pushing the cover button with pressing down the cover, until you hear a click. The cover is now locked in position



Nehmen Sie die alte Papier-Rolle heraus und entfernen Sie die Papier-Rollen-Kappen vom Rollenkern.

Take out the core of roll paper and take off the roll paper cap from the core.

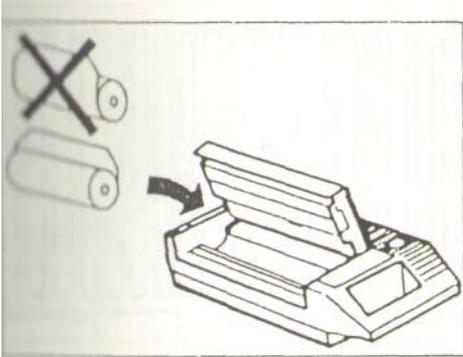


Setzen Sie die Papier-Rollen-Kappen auf die neue Rolle Thermal-Papier. Siehe Abbildung. Put the roll paper cap to new thermal paper.

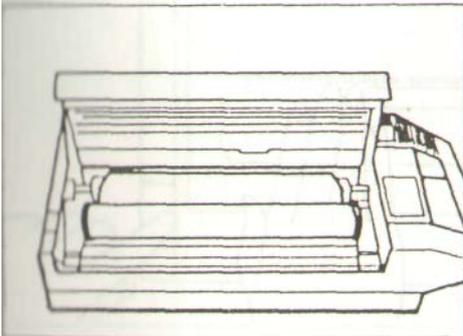
Insert the projecting portion of the cap into the roll.

# WECHSELN DER PAPIERROLLE. IM /u Ende — Lampe leuchtet auf)

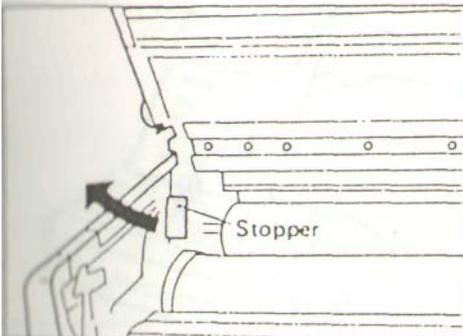
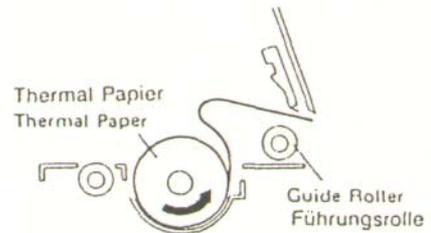
**'W TO REPLACE THE PAPER ROLL**  
<T empty — lamp lights u p)



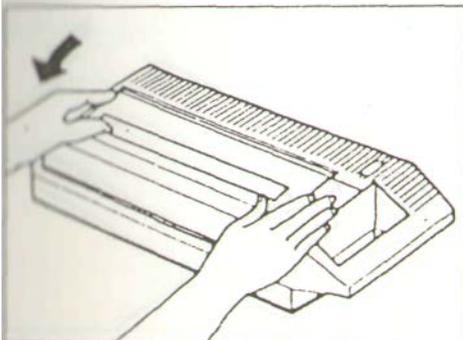
Neue Rolle einsetzen.  
Vorsicht! Nicht falsch herum.  
*Insert new paper roll.*  
*Bö careful nol to insort il iho wrong way.*



s+ Legen Sie **das** Thermal Papier auf die Führungsrolle  
\*•' *Put the tip öl the thermal paper on the gulde roller.*



•y Ziehen Sie am STOP Riegel. \*  
*Pull the stopper.*



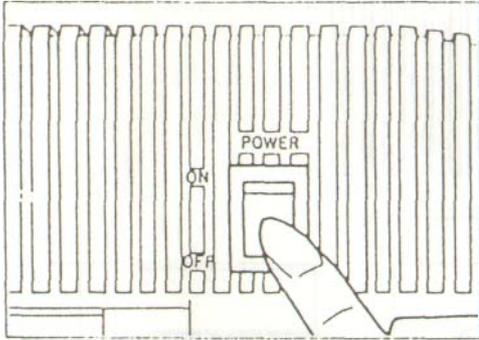
8 Den Deckel mit beiden Händen und gleichmäßigem Druck schließen bis ein Klick hörbar wird.  
*Close the cover until you hear a dick.*  
*Press bolh sirje öl the cover to dose, wilh even prcssu-  
rv on eoc/1 skte.*

## FEHLERSUCHE (1)

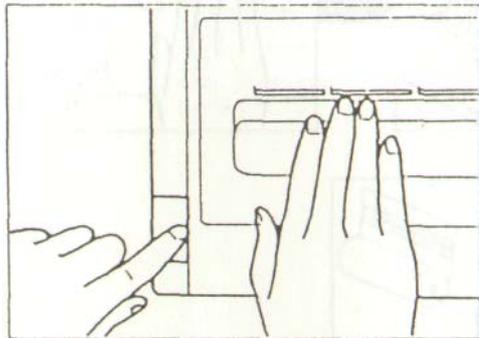
Papierstau (Manuskript)

## TROUBLE SHOOTING (1)

Paper Jam. (Manuscript)

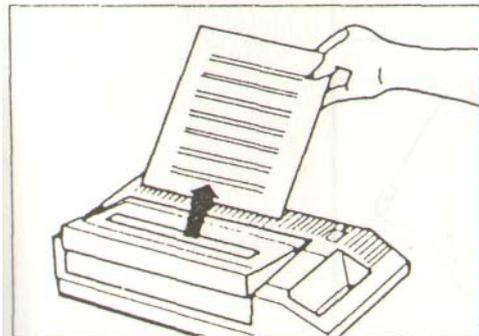


Netzschalter ..AUS-(OFF) schalten  
*Turn off the power switch.*

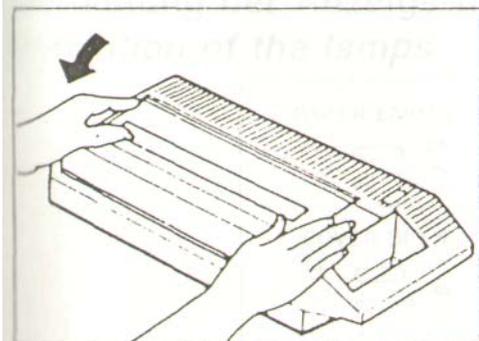


Deckel öffnen durch Druck auf ( Deckelöffner  
Taste (Cover open).

*Press the COVER OPEN BUTTON.*



Entfernen Sie das zerknutschte Papier,  
*remove the jammed manuscript.*



STOP-Riegel ziehen und Deckel schließen.  
Don Oockül mit beiden Händen bei gleichmäßigem  
Druck schließen bis Klick hoioar wird

*Close the Cover.*

*(Be stire lo hcar -CLICK- sotind)*

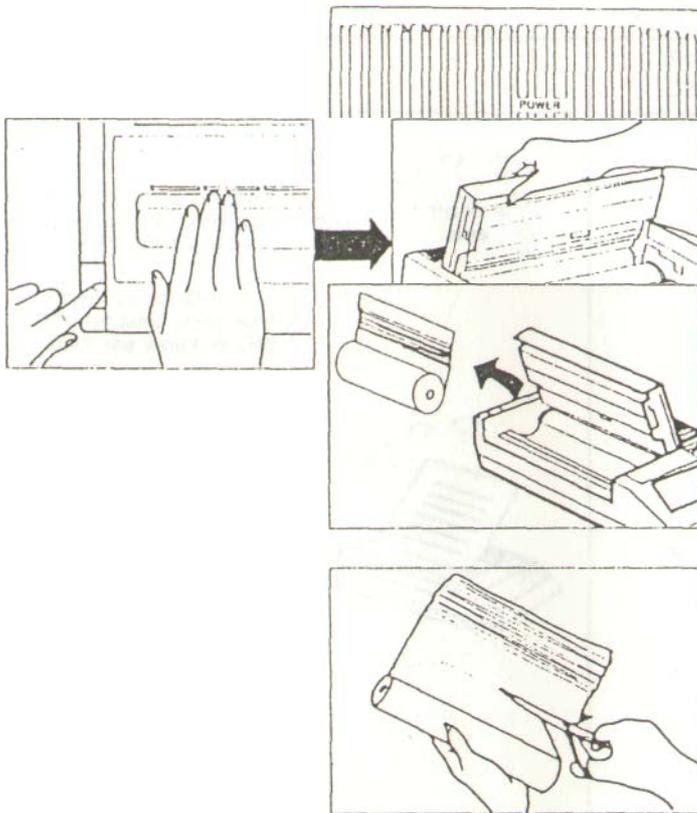
*f'rüss bolti sido öl the cover lo dose, wilh even prcssu-  
ro OH e:ch side.*

# FEHLERSUCHE (1)

Papierslau (Thermal Paper)

## TROUBLE SHOOTING (1)

Paper Jam. (Thermal Paper)



Netzschalter -AUS- (OFF)  
Turn off (ie power switch).

Deckel durch drücken der Oeckelöllner-Taste öffnen.  
Press the COVER OPEN Button.  
(A dick inüicales lhal ltie cover is opned)

Papier Rolle entnehmen.  
Take out the paper roll.

Abschneiden des zerknitterten Papiers und Rolle wieder einsetzen.  
Cut off the wrinkled pari wliich caused the /am, arif re-set the paper roll.

## Bedeutung der Anzeige Lampen

Indication of the lamps

<p>PAPER EMPTY</p>	<p>PAPER EMPTY Lampe leuchtet Liwip lighls i//)</p>	<p>➔ Papier zu Ende, neue Rolle einlegen. Run out of thermal paper Inscr a new p;par roll</p>
<p>COVER OPEN</p>	<p>COVER OPEN Lanifio louclilcl. Lciinp litjhts iip</p>	<p>➔ Deckel ist nicht richtig geschlossen. Cabinct covcr cloes nol close completcly Press ttm covcr tirnily tinlil you hcnr fi dick.</p>
<p>POWER</p>	<p>POWER Lampe leuchtet nicht Lxnip docs nol lnjhl up</p>	<p>➔ Netzschalter ist AUS od Kabel nicht angeschlossen. Power swi/c/i il oll. (or puwar corci is disconnected)</p>
<p>ERROR</p>	<p>CRROR Lumpe leuchtet Lntnp liyhls up</p>	<p>➔ i Sendung nicht angekommen, neu senden. Trouble vilh the tiansmission. fle-liy lho transmission.</p>

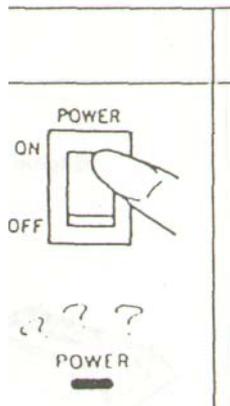
## HLERSUCHE (1)

lierstau (Thermal Paper)

## DOUBLE SHOOTING (1)

»er Jam. (Thermal Paper)

Fehler  
Trouble



NETZ LAMPE Ist dunkel  
(Netzschalter sieht auf EIN/ON  
aber POWER Lampe leuchtet  
nicht)

Power is not ON.  
(Power lamp does not light up  
while the switch is ON).

Prüfpunkt  
Check point

- Ist das Netzkabel eingesteckt?

*Is the power cord disconnected?  
(Tnn/i\*?r/ lirinlv)*

(Doi FAX-305 Akku-/Neiz-Version)

*Is the battery fully charged (in case you use Ute DC)?  
Charge battery fully.*

Sendung nicht möglich.  
Unable to transmit



- Ist das Manuskript richtig eingesetzt?

Siehe Seite 9

*Is the manuscript set correctly?  
See page 9*

- Ist rtes Manuskript in den Abmessungen richtig?

Siehe Seite U

*Is the manuscript suitable for a Courier-53?  
See page 0*

- Leuchtet die EnnOR(Fehler)Lampe auf?

**Schlachte** Leitung zum **Empfänger**, neu wählen  
und neuer Sendeversuch.

*Does the Error lamp light up?  
Line problem. Re-try transmission.*

- Telefonhörer aufgelegt, bevor START Taste gedrückt wurde.

Hörer erst nach dem Drücken der START - Taste auflegen.

*Did you hang up the telephone before pressing the START  
button?*

*Hang up the telephone after pressing the START button*

- Ist das angewählte FAX-Gerät ein Gruppe-3 Gerät?

Sendungen sind nur zu G-3 Geräten möglich.

*Is the addressee's FAX a G3 type?*

*Transmission is possible only between G3 type FAX.*

## EHLERSUCHE (2)

üben Sie folgende Punkte

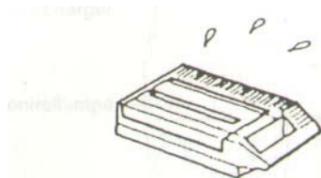
### DOUBLE SHOOTING (2)

check the following points

Fehler  
Trouble

Prüfpunkt  
Check point

Kein Empfang; Keine Sendung möglich  
Unable to receive or transmit



- « Ist ein Manuskript im FAX 305?  
Manuskript herausnehmen  
*I-Ins ;i mainiscript becn lolt in the leeding slot?  
fteinove the niuniiscnpt.*
- Leuchtet die Paper CMPTY Lampe auf?  
Neue Papier Rolle einsetzen  
*Oocs the PAPER EMPTY lamp lighl up?  
Insort a new papcr roll,*
- Ist die Papier Rollo richtig eingelegt? Siehe Seite M.  
*Is the paper roll insertcd corrcctly? See page t>l.*
- Benutzen Sie das richtige Thermal Papier?  
Kumu Garantie bei Veiwendung von anderem Papier als von uns empfohlen  
*Is NISSEI's mwunandecl theniial paper bei/ig usecl? Use  
thennnl psper reconiincndcd by NISSEI. Ooi yuafunteo i/o not  
cover any lroublo Cäuscd by using the wrony papcr.*
- Leuchtet ERROR Lampo.?  
Leitungs(roblem. Neu wählen und neuer Sendeversuch.  
*Does //ie Ennon Inmp lighl up?  
Docs the PAPER EMPTY lamp lighl u p?  
Line probleu. Flotransnit.*
- Telefonhörer vor drücken der START Taslo aufgelegt?  
Hörer erst nach Drucken der START Taste aulegen.  
*Diel you hang up /he telaphone betöre piassing the START  
button?  
Itany up the telephone alter prossiny the START button.*
- Ist des Senders FAX Station ein Gruppe 3 Gerät?  
FAX-305 arbeitet nur mit Gruppe 3 Geräten.  
*Is the sendor's FAX ol the G3 type?  
Transmission is possitilu unly behvoen G3 type FAX.*

Keine Kopier Möglichkeit  
Unable to copy

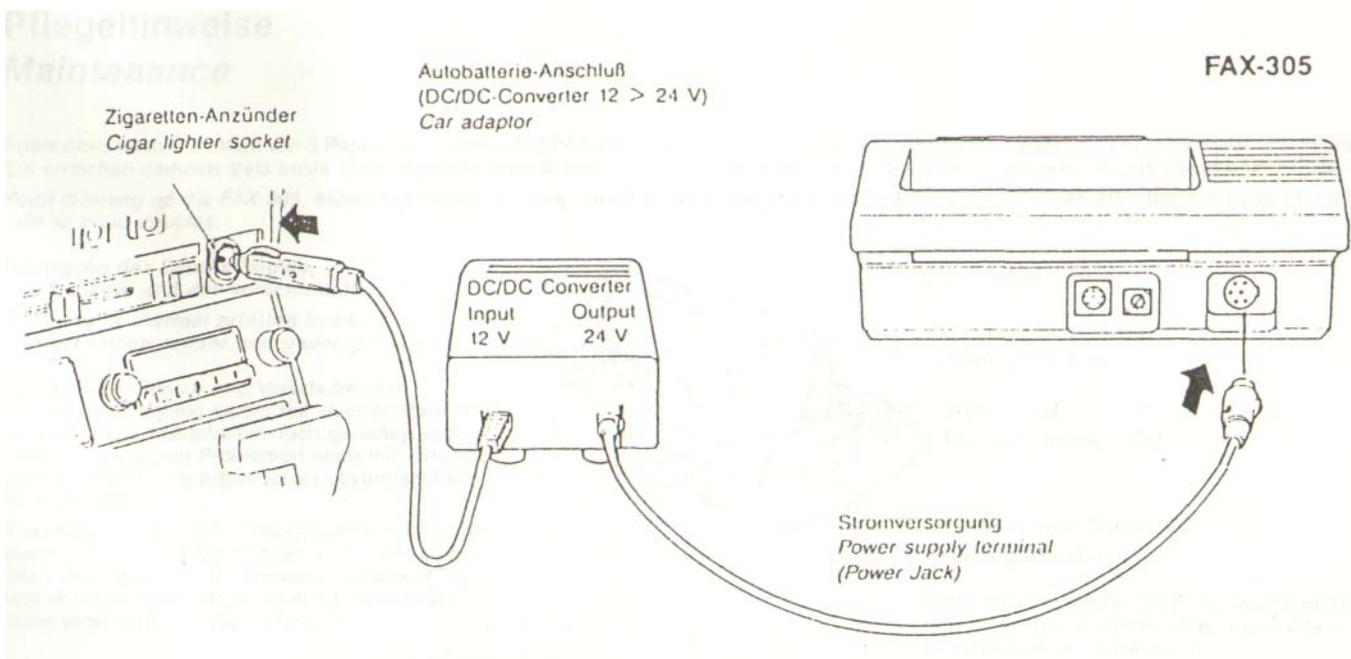
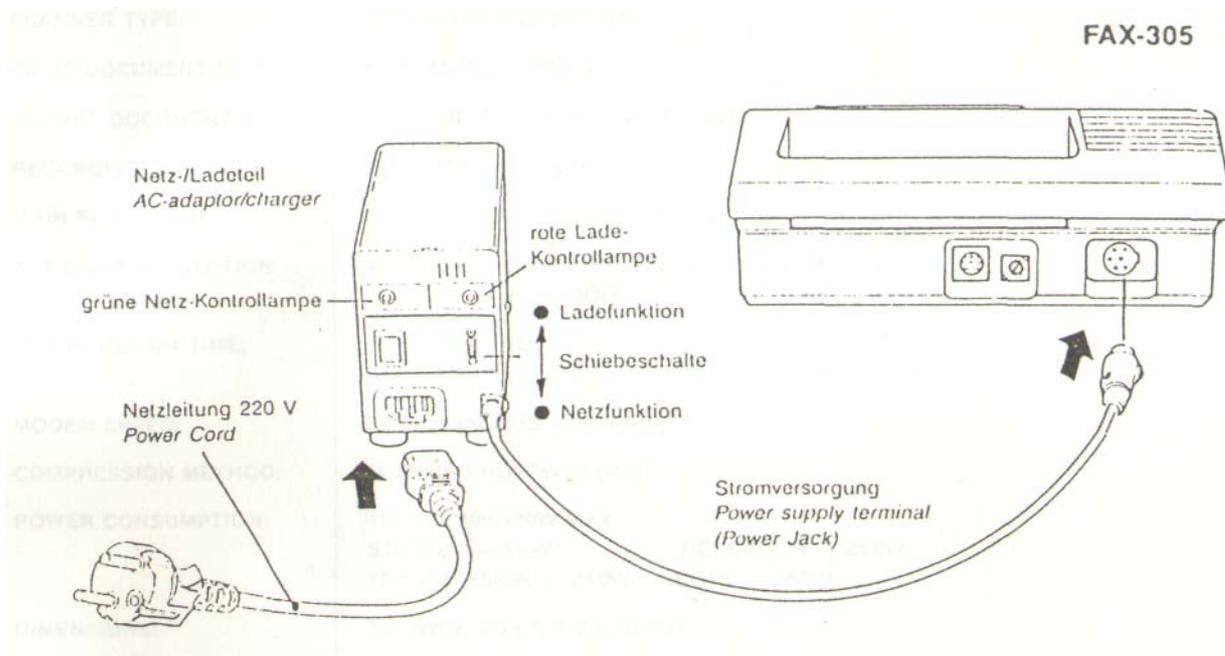


- Ist das Manuskript richtig eingelegt? Siehe Seite 9  
*Is the iiiiuscipt insL'ilütl cotrucly? See page 9*
- Hat das Manuskript die richtigen Abmessungen? Siehe Seite 8  
*Is the iiiiuscni suiuable hr a FAX-305? See page B*
- Leuchtet PAPER EMPTY Lampe? Neue Papier Rolle einlegen.  
*Docs the PAPER EMPTY lamp lighl up? Insetl ;i new papcr roll*
- Ist das Thermal Papier richtig eingeseift? Siehe Seite 15  
*Is the thenriil pnper sät corrcctly? See page 15*
- Ist der Akustik-Kuppler noch eingesteckt?  
Stecker aus der Lkiche ziehen.
- tlenulzon Sie das von uns umploltlom; Thermal-Papier  
Kenn; G.uaiilie bei Veiwondumj von Papier, dal! nicht von uns  
empfohlen wurde  
*Is NISSEI's recotniiHfiidud lhornml papcr heing usert?  
Ust; HiL'imal papcr reconinendcd by NISSEI  
Otir gu,vmntcc dous not covcr »ny lrouble causcd by tising the  
mony papcr*

## Stromversorgung der Akku / Netz-Version

Mit der Akku/Netz-Version haben Sie drei Möglichkeiten der Stromversorgung von FAX-305

- Stromversorgung des Gerätes über das Netz-Ladeteil direkt aus der Steckdose 220 V.
- Stromversorgung des Gerätes über eingebaute Akkus die vorher geladen werden müssen.
- Stromversorgung aus der Auto-Batterie über den DC/DC-Converter (Sonder-Zubehör).



## FAX-305 Technische Daten

### FAX-305 Specifications

TYPE:	PORTABLE TYPE TRANCEIVER	
LINE FACILITY:	PSTN (PUBLIC SWITCHED TELEPHONE NETWORK) OR EQUIVALENT	
CONNECTION METHOD:	ACOUSTIC COUPLING	
SCANNER TYPE:	CONTACT IMAGE SENSOR	
INPUT DOCUMENT SIZE:	MAX. 8.5 INCH WIDTH	
OUTPUT DOCUMENT SIZE:	85" WIDTH X LENGTH OF ORIGINAL	
RECORDING SYSTEM:	THERMAL RECORDING	
MAIN RESOLUTION:	HORIZONTAL — 0 LINES/mm	
AUXILIARY RESOLUTION:	VERTICAL — STANDARD MODE — 305 LINES/mm — FINE MODE — 7.7 LINES/mm	
TRANSMISSION TIME:	APPROX. 40 SEC. STANDARD 85 INCHES AT 4000bps STANDARD MODE	
MODEM SPEED:	2400bps (ACOUSTIC COUPLER)	
COMPRESSION METHOD:	MODIFIED HUFFMAN (MH)	
POWER CONSUMPTION:	110/220/240V 120W MAX. RECEPTION — 25.0W STANDBY — 13.5 W COPY — 36.0W TRANSMISSION — 24.0W	
DIMENSIONS: WEICHT	3G6 (W) X 104 (D) X 00 (H) mm	
(A/B TYPE):	3.3 kgs (Approx.)	
ACCESSORIES:	ACOUSTIC COUPLER x 1 PAPER ROLL x 1 MODULAR CORD x 1	

## Pflegehinweise Maintenance

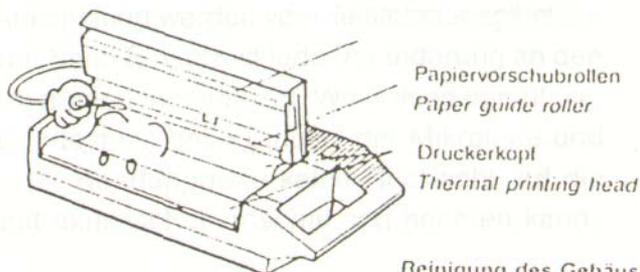
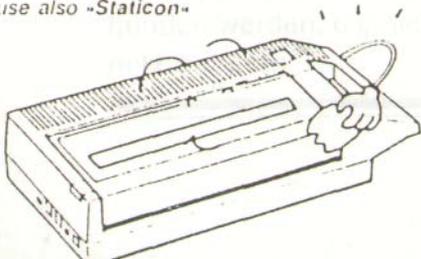
Spätestens nach Durchlauf von 5 Papierrollen sollten Sie FAX-305, speziell den Druckerkopf, den Sensor und die Papiervorschubrollen reinigen. Sie erreichen dadurch stets beste Übertragungs-Qualität und störungsfreien Betrieb von FAX-305. Wir empfehlen das -all in one- Pflege-Sel. *Keep cleaning up the FAX-305, especially the thermal printing head, contact image sensor and paper guide roller, after the every use of 5 paper*

### Reinigung des Druckerkopfes, des Sensors und der Vorschubrollen.

#### Cleaning of thermal printing head, contact image sensor and paper guide roller

Druckerkopf, Sensor und Vorschubrollen sollten vorsichtig mit einem mit -General/Surface- beleuchtetem, lusselreiem Tuch gereinigt werden oder bei statischen Problemen auch mit -Staticon- (Der Gebrauch von organischen Lösungsmitteln führt zu Schäden)

*Thermal printing head, contact sensor and paper guide roller should be cleaned softly with lintfree cloth impregnated with -General/Surface- (The use of organic solvent prohibited) If there are static problems use also -Staticon-*



Papiervorschubrollen  
Paper guide roller

Druckerkopf  
Thermal printing head

### Reinigung des Gehäuses Cleaning of cabinet

Benutzen Sie hierfür CRT-Terminal Reiniger und lusselreie Tücher (Keine organischen Reinigungsmittel verwenden).

*Use lintfree cloth impregnated with -CRT-Terminal- cleaning solvent. (Do not use organic or volatile solvents).*

Sensor  
*Contact range sensor*

## Auflagen und Hinweise der Deutschen Bundespost

Folgende Auflagen und Hinweise sind bei den Faksimilegeräten EA-FAX 305 zu beachten:

— Die Einrichtung nimmt nicht am Telefaxdienst teil. - Bei der Übermittlung ist der Text »\*MOBIL AK\* als Bildinformation zu übertragen. (Das EA-FAX 305 tut dies automatisch.)

Mit der Zulassung ist kein Gutachten über die Zweckmäßigkeit und keine Empfehlung zum Erwerb der Geräte verbunden.

Die DBF übernimmt weder eine Gewähr noch die Verantwortung dafür, daß die Geräte ordnungsgemäß arbeiten und daß die VDE-Bestimmungen (z.B. Spannungsfestigkeit, Störstrahlung usw.) und die Vorschriften der örtlichen Elektrizitätswerke usw. eingehalten werden.

Sonstige Endeinrichtungen für sonstige Telekommunikationszwecke außerhalb der öffentlichen Telekommunikationsdienste mit elektroakustischer Ankopplung werden vom Teilnehmer selbst angebracht und entfernt. Beim Einsatz ist jede Veränderung an den benutzten Fernsprechapparaten untersagt. Wir weisen darauf hin, daß die Deutsche Bundespost beim Einsatz der Mikrofone und bei der Gestaltung der Handapparate keine Rücksicht auf die Endeinrichtungen mit akustischer Anschaltung nehmen kann.

Elektroakustisch an das öffentliche Fernsprechnet angekoppelte private Endeinrichtungen dürfen nicht mit Fernmeldeanlagen verbunden werden, die nicht zum öffentlichen Telekommunikationsnetz gehören.